



ازدواج خمیلی: برنامه ایمنی

ازدواج خمیلی چیست؟

هر کسی در استرالیا آزاد است که انتخاب کند که ازدواج کند یا نه، و با چه کسی و در چه زمانی. وادار کردن کسی به ازدواج برخلاف میلش هرگز قابل قبول نبوده و در استرالیا جرم است. "ازدواج خمیلی" وقتی است که شخصی بدون آزادی کامل و رضایت دادن به یک ازدواج، ازدواج می‌کند چون مجبور شده، مورد تهدید قرار گرفته یا فریب خورده است.

هر کسی می‌تواند بدون در نظر گرفتن سن، جنسیت، تمایل جنسی یا سابقه مذهبی یا فرهنگی اش قربانی ازدواج خمیلی بشود. اطلاعات بیشتری درمورد ازدواج خمیلی را می‌توانید آنلاین در این وب سایت بیابید www.ag.gov.au/forcedmarriage.

معنی دادن رضایت آزادانه و کامل چیست؟

دادن رضایت آزادانه و کامل یعنی شخص می‌تواند انتخاب کند که با چه کسی و در چه زمانی ازدواج کند یا نکند و اینکه می‌خواهد ازدواج کند. جدول زیر توصیف می‌کند که رضایت آزادانه و کامل چیست.

رضایت آزادانه و کامل این چیزها نیست:	رضایت آزادانه و کامل عبارت است از:
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج بدلیل تهدید یا استفاده از زور یا فشار آوردن به شما یا دیگران. از جمله خشونت جسمی و جنسی 	<ul style="list-style-type: none"> انتخاب می‌کنید تا ازدواج کنید چون حس می‌کنید برای ازدواج آماده‌اید
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج چون غیر قانونی بازداشت شده‌اید یا برخلاف اراده تان در جایی نگاه داشته شده‌اید 	<ul style="list-style-type: none"> انتخاب ازدواج چون می‌خواهید ازدواج کنید
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج بدلیل فشار احساسی و روانی، از جمله اینکه نخواهید باعث خجالت خانواده بشوید 	<ul style="list-style-type: none"> انتخاب ازدواج چون می‌خواهید با همسر بالقوه تان ازدواج کنید
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج بخاطر اطاعت از کسی در موقعیت اعتماد یا اقتدار مثل پدر و مادر تان یا پدر بزرگ و مادر بزرگ 	<ul style="list-style-type: none"> اینکه بتوانید انتخاب کنید که ازدواج نکنید بدون اینکه از عواقب آن برای خودتان بترسید، و
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج چون این کاری است که دیگران در فرهنگ یا جامعه شما انتظارش را دارند 	<ul style="list-style-type: none"> اینکه بتوانید انتخاب کنید که ازدواج نکنید بدون اینکه از عواقب آن برای دیگران بترسید.
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج چون از نظر مالی با شما بد رفتاری می‌شود (مثلاً مزدتان، پول برای چیزهای روز مره مثل غذا، یا شکل‌های دیگر پشتیبانی به شما داده نمی‌شود) 	
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج بخاطر شکل‌های دیگر فشار آوردن، از جمله باج خواهی یا اینکه کسی مدارک مهمی، مثل گذرنامه تان را به شما نمی‌دهد، یا 	
<ul style="list-style-type: none"> موافقت با ازدواج موقعی که در باره ازدواج پیشنهادهای به شما ترفند زده شده یا فریب خورده‌اید. 	

کسی که نمی‌تواند بفهمد به چه چیزی رضایت می‌دهد نمی‌تواند رضایت آزادانه و کامل بدهد. این به این معنی است که بعضی از افراد نمی‌توانند بخاطر سنشان یا ظرفیت هوشی اجازه معتبر به ازدواج بدهند.



ازدواج خمیلی: برنامه ایمنی

قابل توجه سازمانها: اگر شما به کسی در تهیه این برنامه ایمنی ازدواج خمیلی کمک می کنید، مهم است که اطلاعات موجود در پیوست یک را که در رابطه با ملاقات شخصی است که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن است خوانده و درک کنید.

چگونه می توانم کمک بگیرم؟

اگر از نظر احساسی، جسمی یا زبانی مورد بد رفتاری قرار دارید یا احساس امنیت نمی کنید می توانید کمک بگیرید.

اگر فکر می کنید که خودتان یا یک نفر دیگر در معرض خطر فوری هستید به شماره **سه صفر (000) تلفن**

بزنید و کمک درخواست کنید در غیر این صورت می توانید با پلیس فدرال استرالیا (AFP) Australian Federal Police برای کمک و راهنمایی تماس بگیرید. AFP از کسانی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند محافظت می کنند و برای برخورد با این موقعیتها تعلیم ویژه دیده اند. آنها می توانند شما را برای پشتیبانی و کمک برای دسترسی به مسکن امن، کمک مالی، درمان پزشکی، مشاوره و دسترسی به راهنمایی حقوقی و مهاجرتی ارجاع کنند.

شما می توانید بطور ناشناس با تلفن زدن به شماره 131 AFP (131 237) یا پر کردن یک فرم آنلاین در وب سایت AFP با AFP تماس بگیرید

https://forms.afp.gov.au/online_forms/human_trafficking_form. شما می توانید با یک

شخص مورد اعتماد هم صحبت کنید، مانند یک دوست یا والدین او، یک خواهر یا برادر بزرگتر، یک معلم یا یک همکار. اگر در خطر فوری نیستید، بعضی **سازمانهای اجتماعی متخصص** نیز ممکن است بتوانند شما را پشتیبانی و کمک کنند.

با سرویس ترجمه کتبی و شفاهی می توانید به شماره 131 450 تماس بگیرید.

برنامه ایمنی چیست و چگونه به من کمک می کند؟

این برنامه ایمنی رهنمودی است که به شما کمک می کند از خودتان محافظت کنید و با ایمنی کمک بگیرید. در صورتیکه می ترسید وادار به ازدواج شوید، از امتناع کردن از ازدواج می ترسید یا می ترسید که از ازدواجی که هرگز با آن موافقت نکرده بودید خارج شوید، می توانید از این برنامه استفاده کنید.

تکمیل کردن این برنامه به شما کمک خواهد کرد تا:

- کمک بگیرید و با ایمنی با دیگران صحبت کنید
- از پیش برای برخورد با موقعیت های نا امن برنامه ریزی کنید
- در خانه امن بمانید یا با ایمنی از خانه خارج شوید، و مطمئن شوید که شما را برای ازدواج به خارج نخواهند برد.

برنامه ایمنی را چگونه باید تکمیل کنم؟

شما می توانید با پیروی از شش مورد زیر برنامه ایمنی را تکمیل کنید:

1. اگر امن است، از یک شخص مورد اعتماد، مثل یک دوست یا معلم خواهش کنید در تهیه برنامه ایمنی کمکتان کند.
2. به محل امنی بروید که در آنجا مزاحمت برایتان ایجاد نمی شود یا کشف نخواهید شد.
3. با دقت اطلاعات صفحه بعد را که در رابطه با برقراری ارتباط امن است بخوانید.
4. به بهترین وجهی که می توانید به سوال های روی تمپلیت پاسخ بدهید.
5. برنامه ایمنی تان را در محل امنی بگذارید. ممکن است لازم باشد آن را پنهان کنید یا به یک شخص مورد اعتماد بدهید.
6. برنامه تان را مرتب مرور کنید تا همیشه به روز باشد.



برنامه ایمنی: طرز ارتباط امن

استفاده از ایمیل

- سعی کنید از یک کامپیوتر همگانی یا کامپیوتری که هیچکس از خانواده یا اطرافیان شما به آن دسترسی نداشته باشد. شما می‌توانید کامپیوتر یک شخص مورد اعتماد را فرض بگیرید یا از کامپیوتر مدرسه. محل کار یا کتابخانه عمومی استفاده کنید.
- اگر فکر می‌کنید که اعضای خانواده یا اطرافیان شما ممکن است به کامپیوتر دسترسی داشته باشند، سابقه مرورگر و کوکی‌ها را پاک کنید.
- از یک آدرس ایمیل خصوصی استفاده کنید که هیچ‌کس دیگری در خانواده یا اطرافیان شما به آن دسترسی نداشته باشد. شما می‌توانید آنلاین از طریق جی‌میل یا یاهو یک آدرس ایمیل جدید به رایگان ایجاد کنید.
- به این ریسک فکر کنید که ممکن است کس دیگری ایمیل شما را بخواند، چاپ کند یا آن را به دیگران ارسال نماید
- ممکن است نیاز داشته باشید که همه ایمیل‌هایی را که فرستاده یا دریافت کرده‌اید حذف کنید.

ملاقات رو در رو با کسی

- در یک محل امن و خصوصی ملاقات کنید که در آنجا هیچ کس دیگری شما را نشناسد.
- ممکن است دیدن بدون اجازه کسانی که جزئی از خانواده یا اطرافیان شما نیستند برای شما سخت باشد. در این صورت، سعی کنید با کسی که مورد اعتمادتان است ملاقات کنید که او ترتیبی بدهد تا اشخاص دیگری به هر دوی شما بپیوندند.
- همچنین، باید سعی کنید در محلی ملاقات کنید که خانواده و اطرافیان شما ندانند که شما چه کار می‌کنید، مثلاً در مدرسه یا محل کار یا محلی که در آن باید یک معاینه «خصوصی» داشته باشید، مثل کلینیک پزشکی.

اگر شما در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستید، مهم است که کمک بگیرید. اطلاعات زیر به شما کمک خواهد کرد تا با ایمنی با کسانی که سعی دارند به شما کمک کنند ارتباط برقرار کنید.

گفتگوی تلفنی یا فرستادن پیامک

- اگر نگران هستید که ممکن است کسی تلفن شما را چک کند، می‌توانید از کسی که مورد اعتمادتان است گوشی فرض کنید، خواهش کنید که از یک تلفن محل کار یا مدرسه استفاده کنید یا از یک تلفن عمومی. اگر امن است می‌توانید پنهانی یک گوشی همراه ارزان قیمت بخرید.
- فقط وقتی تلفن بزنید که تنها یا با یک شخص مورد اعتماد هستید.
- به کلمه امنی فکر کنید که وقتی با کسی که مورد اعتمادتان است صحبت می‌کنید یا پیامک می‌فرستید بتوانید آن را به کار ببرید. شما می‌توانید در آینده از این کلمه امن استفاده کنید تا هویت خودتان را تصدیق کنید و اینکه می‌توانید با ایمنی صحبت کنید (مثلاً، کلمه امن می‌تواند پاسخ بخصوصی باشد به سوالی که هر بار با هم صحبت می‌کنید پرسیده می‌شود). کلمه امنی را انتخاب کنید که فقط شما و شخص مورد اعتمادتان می‌دانید.
- به یاد داشته باشید که هر تلفنی که می‌زنید در صورت حساب تلفن یا لاگ تماس ثبت خواهد شد.
- اگر می‌توانید، سابقه تلفنی را که زده‌اید از لاگ تماس‌ها حذف کنید. اگر از یک تلفن ثابت استفاده می‌کنید، بعد از تمام شدن گفتگویتان، یک شماره دیگر را بگیرید. این کار مانع می‌شود که کس دیگری با استفاده از شماره گیری مجدد، پیدا کند که شما به چه کسی تلفن زده‌اید.
- ممکن است نیاز داشته باشید که همه پیامک‌هایی را که فرستاده یا دریافت کرده‌اید حذف کنید.
- شماره تلفن AFP 131 (237 131) و شخص مورد اعتمادتان را زیر اسم دیگری ثبت کنید تا جلب توجه نکند.



برنامه ایمنی: تمپلیت

با چه کسی می‌توانم صحبت کنم؟

اگر نمی‌خواهید یک کپی از برنامه ایمنی را نگه دارید، می‌توانید اطلاعات مهم را در مربعی که خطوط نقطه نقطه دارد تکمیل کرده و آن را ببرید. این بخش بریده را مخفی و طوریکه به آسانی در دسترس باشد نگه دارید تا بدانید که چگونه کمک و راهنمایی دریافت کنید.

من اطلاعات مربوط به برقراری امن ارتباط در صفحه یک را خوانده‌ام.

بعضی از افراد و سازمانهایی که می‌توانم از آنها کمک، پشتیبانی و راهنمایی بگیرم عبارتند از:

(131 237) 131 AFP _____ (Australian Federal Police (AFP) پلیس فدرال استرالیا) •

_____ •

_____ •

_____ •

من لیست این شماره‌ها را در این محل امن نگاه خواهم داشت

وقتی من با _____ به وسیله تلفن / پیامک / ایمیل / رو در رو تماس می‌گیرم، با اتمام این کارها ایمنی خودم را حتمی می‌کنم:

_____ •

_____ •

_____ •

مطمئن نیستم چه کار می‌خواهم بکنم؟

اگر نگران هستید که ممکن است مجبور به ازدواج با کسی بشوید ولی مطمئن نیستید که چه کار باید بکنید، این قسمت کمکتان خواهد کرد.

این کسی است که به او اعتماد دارم و اگر نخواهم ازدواج کنم می‌توانم با او صحبت کنم:

من یک کپی از برنامه ایمنی تکمیل شده را به این شخص مورد اعتماد خواهم داد:

اگر احساس راحتی و ایمنی بکنم، با این افراد در خانواده و اطرافیانم در باره ازدواج خمیلی صحبت خواهم کرد:

من به این افراد توضیح خواهم داد که ازدواج خمیلی در استرالیا بر خلاف قانون است و هیچکس حق ندارد مرا وادار به ازدواج با کسی کند که نمی‌خواهم. من این کار را با گفتن این مطلب انجام خواهم داد که:

من برای صحبت کردن با این افراد می‌توانم از این شخص کمک بگیرم:

چه کار می‌توانم بکنم که در خانه امن بمانم؟

حتی اگر احساس امنیت می‌کنید، مهم است که آماده باشید به سرعت و با ایمنی خانه را ترک کنید.

سه موقعیت احتمالی که ممکن است ایمنی مرا در خانه تهدید کند عبارتند از:

1.

2.

3.

من با این موقعیت‌ها می‌توانم به این شکل برخورد کنم:

1.

2.

3.

اگر امن باشد من یک لیست کامل از هر تهدید، خشونت، بد رفتاری یا آزار را با تاریخ و ساعت نگاه خواهم داشت.

سه مکان امنی که اگر لازم شد خانه را به سرعت و با ایمنی ترک کنم به آنجا می‌توانم بروم عبارتند از:

1.

• آدرس:

• جزئیات تماس (از جمله بعد از ساعات اداری):

• سریع‌ترین و امن‌ترین راه رفتن من به این مکان امن این است (خط اتوبوس و غیره):

2.

• آدرس:

• جزئیات تماس (از جمله بعد از ساعات اداری):

• سریع‌ترین و امن‌ترین راه رفتن من به این مکان امن این است (خط اتوبوس و غیره):

3.

• آدرس:

• جزئیات تماس (از جمله بعد از ساعات اداری):

• سریع ترین و امن ترین راه رفتن من به این مکان امن این است (خط اتوبوس و غیره):

□ مدارک مهمی که اگر لازم شد بروم سعی می‌کنم با خودم ببرم عبارتند از:

• گذرنامه

• گواهینامه رانندگی

• مدرک شناسایی عکس دار دیگر

• شناسنامه و / یا قباله ازدواج

• کارت مدیر

• مشخصات بانکی

•

•

•

□ اگر بتوانم، سعی می‌کنم از این مدارک کپی بگیرم و آنها را در جای امنی نگهداری کنم که بتوانم به آسانی به آن برسم یا آنها را به یک شخص مورد اعتماد بدهم.

□ سریع ترین و امن ترین راههای خروج از خانه / مدرسه / محل کار عبارتند از:

□ من سریع رفتن را از این راهها تمرین خواهم کرد

چگونه می‌توانم فرزندانم را امن نگه دارم؟

- من مطمئن می‌شوم که فرزندانم بتوانند از تلفن استفاده کنند تا به پلیس یا یک شخص مورد اعتماد تلفن بزنند و کمک بگیرند و آدرسشان را بدهند.
- من بررسی می‌کنم که از یک حرف رمز یا کودکام استفاده کنم تا آنها بدانند که من می‌خواهم آنها برای کمک خواستن تلفن بزنند.
- من به این افراد در مدرسه فرزندانم خواهم گفت که من در باره محافظت از کودکامم نگران هستم.

اگر فکر کنم که ممکن است مجبور شوم به خارج بروم چه می‌شود؟

- اگر حس کنم که با همسر به خارج برده خواهم شد یا در خارج مجبور به ازدواج خواهم شد، در اولین فرصت ممکن با یک سازمان اجتماعی متخصص تماس خواهم گرفت تا کمک و راهنمایی درخواست کنم.
- اگر خانواده ام از من بخواهند که به خارج سفر کنم و من مطمئن باشم که در آنجا مرا وادار به ازدواج خواهند کرد، از این بهانه‌ها برای اجتناب از رفتن استفاده خواهم کرد:

• _____

• _____

• _____

• _____

- اگر تصمیم بگیرم که سفر رفتن امن است، تا آنجا که می‌توانم به این شخص مورد اعتماد _____ اطلاعات خواهم داد که کجا می‌روم و چه مدت در سفر خواهم بود. اگر بتوانم، یک کپی از گذرنامه و برنامه سفرم و جزئیات تماس در خارج را به این شخص خواهم داد.

- اگر برخلاف اراده‌ام به فرودگاه برده شوم، یا در مدتی که در فرودگاه هستم نگران شوم، در اولین فرصت ممکن از کارکنان فرودگاه درخواست کمک خواهم کرد.

- اگر مرا به خارج ببرند، برای کمک با نزدیکترین سفارت / کنسولگری استرالیا یا با مرکز اضطراری کنسولی 24 ساعته (Consular Emergency Centre) در کانبرا به شماره +61 2 6261 3305 تماس خواهم گرفت یا پیامک به شماره +61 421 269 080 خواهم فرستاد.

- محل نزدیکترین سفارت / کنسولگری استرالیا به جایی که فکر می‌کنم ممکن است در خارج مرا به آنجا ببرند اینجا است:

• شهر: _____

• آدرس سفارت / کنسولگری _____

• شماره تلفن سفارت / کنسولگری _____

• ایمیل سفارت / کنسولگری _____

(فهرست سفارتهای استرالیا در خارج در این وب سایت آنلاین است: <www.dfat.gov.au/missions/>.)

اگر بخواهم خانه را ترک کنم چه کار باید بکنم؟

ترک خانه می‌تواند خطرناکترین زمان باشد.

اگر احساس امنیت نکنم و تصمیم بگیرم که باید خانه را ترک کنم، قبل از رفتن با این افراد یا سازمانها تماس خواهم گرفت تا کمک و راهنمایی درخواست کنم.

AFP •

•

•

من از این شخص مورد اعتماد خواهم پرسى که آیا می‌توانم نزد او بمانم؟

وقتی خانه را ترک می‌کنم سعی خواهم کرد که این مدارک مهم (شامل مدارک کودکانم) را با خود خواهم برد.

• گذرنامه

• گواهینامه رانندگی

• مدرک شناسایی عکس دار دیگر

• شناسنامه و / یا قباله ازدواج

• کارت مدیکر

• مشخصات بانکی

•

اگر بتوانم، یک کپی از این مدارک را در جای امنی که بتوانم به آسانی به آن دسترسی داشته باشم نگهداری خواهم کرد یا آنها را به کسی که مورد اعتمادم است خواهم داد.

وقتی خانه را ترک می‌کنم این چیزهای دیگر را با خودم خواهم برد:

• یک عکس جدید خودم.

• کلید خانه، محل کار و / یا ماشین

• داروهای تجویزی

• پول / کارت بانکی

• لباس اضافی

• هر اطلاعاتی که ممکن است منجر به شناسایی کسی که به من کمک می‌کند بشود یا جایی را که به آن رفته‌ام مشخص کند

• گوشه‌های همراه

•

اگر بتوانم، قبل از ترک خانه یک حساب بانکی به نام خودم در این بانک باز خواهم کرد.

من مطمئن خواهم شد که هر کسی که می‌داند من کجا رفته‌ام درک می‌کند که این اطلاعات را نباید با هیچ کس دیگر در میان بگذارد.

بعد از ترک خانه چگونه می‌توانم امن بمانم؟

من با این افراد یا سازمانها برای کمک، پشتیبانی و راهنمایی تماس خواهم گرفت:

AFP •

من شماره تلفن همراه و مشخصات شخصی دیگرم، مثل رمزهای عبور و آدرس فرستادن صورتحسابها را عوض خواهم کرد.

من روال کارهای روزمره‌ام را عوض خواهم کرد، از جمله جایی که معمولاً در آن خرید می‌کنم و طرز رفتنم به کار یا مدرسه.

در صورت امکان، من به کسانی که از کودکانم نگهداری می‌کنند خواهم گفت که چه کسی اجازه دارد آنها را بر دارد و اینکه نباید اجازه بدهند کودکان من با کس دیگری به جایی بروند.

من وقتی از رسانه‌های اجتماعی استفاده می‌کنم مواظب خواهم بود و عکسهایی را که افراد یا مکانهای قابل شناسایی در آن است آپلود نخواهم کرد.

من در باره ختم قانونی ازدواجی که ممکن است صورت گرفته باشد با یک وکیل صحبت خواهم کرد (مثلاً از طریق یک مرکز حقوقی اجتماعی). من می‌توانم نزدیکترین مرکز حقوقی اجتماعی (Community Legal Centre) را در این سایت پیدا کنم <http://www.naclc.org.au>

من ترتیبی خواهم داد که محمولات پستی من به یک صندوق پستی برود و نه به آدرس جدید من.

من با کمیسیون انتخابات استرالیا (Australian Electoral Commission) تماس گرفته و درخواست خواهم کرد که یک انتخاب کننده ساکت باشم. این یعنی نام من از رول انتخاباتی بیرون آورده خواهد شد.

من به اینکه اگر تا منزل تعقیب شوم چه کار کنم فکر خواهم کرد.

• به خانه یا جایی که در آن تنها یا دور از دیگران خواهید بود بروید.

• اگر در اتوبوس هستید در ایستگاه همیشگی خود پیاده نشوید. یا در اتوبوس بمانید و از راننده کمک بخواهید یا در ایستگاهی پیاده شوید که افراد زیادی در آنجا هستند.

• اگر راه می‌روید، جهت حرکت تان را، اگر امن است، عوض کنید. تا آنجا که ممکن است به افراد دیگر نزدیک شوید و به نزدیکترین محلی که ممکن است بتوانید کمک بگیرید بروید.

• اگر تلفن دارید، به کسی که مورد اعتمادتان است تلفن بزنید که شما را در یک محل مورد توافق ملاقات کند.



پیوست یک: اطلاعات در باره ملاقات با کسی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن است

همیشه مهمترین چیزی که باید در نظر گرفته شود ایمنی شما و ایمنی کسی است که با او ملاقات می‌کنید.

این کارها را بکنید

در نظر بگیرید که آیا لازم است برای کمک تخصصی و راهنمایی با پلیس فدرال استرالیا (AFP) تماس بگیرید یا نه.

با آن شخص، تنها و در یک محل خصوصی ملاقات کنید که او در آن شناخته نشود و احساس راحتی و امنیت کند.

در موارد ممکن، مطمئن شوید که آن شخص می‌تواند جنسیت و قومیت کسی را که با او ملاقات می‌کند انتخاب کند.

در نظر بگیرید که آیا یک مترجم رسمی مورد نیاز است یا نه. اگر بله، از آن شخص بپرسید که ترجیح می‌دهد جنسیت و قومیت مترجم چه باشد.

مطمئن شوید که مترجم و آن شخص یکدیگر را نمی‌شناسند. همچنین، شما باید با دقت چک کنید که مترجم هیچ ارتباطی با اطرافیان آن شخص نداشته باشد. بخاطر داشته باشید که این ارتباطات ممکن است همیشه واضح نباشد.

خط مشی محرمانگی سازمانتان را توضیح داده و به وضوح به او بگویید که شما بدون اجازه او هیچ اطلاعی به دوستان، خانواده یا اطرافیان آن شخص نخواهید داد مگر در موقعیت‌های بخصوصی. از جمله بدلیل ملزومات گزارش اجباری. مطمئن شوید که انواع موقعیت‌هایی را که در آن مجبور خواهید بود اطلاعات مربوط به آن شخص را با دیگران در میان بگذارید به وضوح برای او روشن کنید (مثلاً اگر ایمنی او در خطر فوری است).

• مطمئن شوید که اگر اطلاعات مربوط به آن شخص با دیگران در میان گذاشته می‌شود، همیشه او را از آن امر آگاه کنید.

• مطمئن شوید که با ملزومات حریم خصوصی و به اشتراک گذاشتن اطلاعات که در استرالیا اعمال می‌شود آشنایی و آن را درک می‌کنید.

• برای دادن اطلاعات آن شخص به دیگران اجازه کتبی بگیرید که در آن قید شده باشد چه اطلاعاتی را می‌توان با چه کسی و برای چه مدت در میان گذاشت.

• مطمئن شوید که با چارچوبهای مربوط به محافظت از کودکان آشنایی دارید. از جمله رهنمودهای گزارش دادن اجباری، که در مورد اقدام کردن به نفع کودک راهنمایی می‌کند.

به آن شخص بگویید که ازدواج خمیلی جرم است و او می‌تواند برای کمک با AFP تماس بگیرد. تماس با AFP می‌تواند بصورت ناشناس باشد.

سعی کنید هر چقدر که ممکن است اطلاعات بگیرید چون ممکن است آن شخص دیگر نتواند با شما ملاقات کند.

هرگز اطلاعاتی را که آن شخص می‌دهد نادیده نگیرید یا به آن بی‌اعتنایی نکنید (حتی اگر او خردسال است).

همه گزینه‌های ممکن را برای آن شخص توضیح بدهید و خواسته‌های او را تصدیق کرده و بپذیرید.

- مشخص کنید که آیا آن شخص نیاز به درمان پزشکی فوری یا پشتیبانی روانی و احساسی دارد یا نه.
- مشخص کنید که آیا کسان دیگری هم در خطر هستند یا نه (مثلاً خواهرها و برادرها).
- مشخص کنید که آن شخص شهروند استرالیا است یا یک مقیم.
- اگر آن شخص شهروند استرالیا یا مقیم دائم نیست باید از یک وکیل ثبت شده مهاجرت یا اداره مهاجرت و حفاظت مرزها (Department of Immigration and Border Protection) در مورد وضعیت مهاجرتی اش راهنمایی بگیرید.
- از مسیرهای مناسب برای ارجاع آگاه باشید. از جمله نام و جزئیات تماس با سازمانهای مناسبی که می‌توانند کمک تخصصی و پشتیبانی به کسانی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند عرضه کنند. اطلاعات مشروح در پیوست دو موجود است.

این کارها را نکنید

- سعی به ترتیب دادن جلسه ملاقاتی با آن شخص و اعضای خانواده یا اعضای جامعه او بمنظور گفتگو در باره موقعیت.
- سعی به تماس گرفتن با خانواده یا اطرافیان شخص بدون اجازه صریح او.
- صحبت کردن با یا نزدیک شدن به شخص وقتی او همراه اشخاص دیگری است که شما نمی‌شناسید و مورد اعتمادتان نیستند.
- اجازه دادن به اعضای خانواده که در ملاقاتهای شما حضور داشته باشند.
- استفاده از یکی از اعضای جامعه (از جمله دوستان، همسایه‌ها یا رهبران جامعه) بعنوان مترجم.
- دادن قولهایی که نمی‌توانید انجام دهید.
- راهنمایی کردن در مواردی که صلاحیت آن را ندارید. به ویژه رایزنی حقوقی و مهاجرتی.



پیوست دو مسیرهای ارجاع

Australian Red Cross (صلیب سرخ استرالیا)

Australian Red Cross (صلیب سرخ استرالیا) یک سازمان بشردوستانه می باشد که متعهد به رفع نیازهای افراد آسیب پذیر در جامعه است.

ایمیل: national_stpp@redcross.org.au

وب سایت: www.dss.gov.au

Australian Red Cross* پیمانکار دولت استرالیا برای تامین خدمات به افرادی است که توسط قاچاق برها به استرالیا آورده شده اند. فقط AFP می تواند افرادی را که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند به این برنامه پشتیبانی ارجاع کند.

Salvation Army (ارتش نجات)

Salvation Army (ارتش نجات) برای کسانی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند پشتیبانی مسکن و مدیریت انفرادی فراهم می کند.

تلفن: 02 9211 5794

ایمیل: endslavery@au.salvationarmy.org.au

وب سایت: www.endslavery.salvos.org.au

اطلاعات مربوط به قانون خانواده

Family Law Courts National Enquiry Centre (مرکز ملی اطلاعات دادگاههای خانواده)

تلفن: 1300 352 000

ایمیل: enquiries@familylawcourts.gov.au

خدمات ترجمه

سررویس ترجمه کتبی و شفاهی (TIS)

تلفن: 131 450

علاوه بر پلیس فدرال استرالیا

(Australian Federal Police (AFP)) سازمانهای

متخصص غیر دولتی زیر نیز مکن است بتوانند به کسانی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند کمک و راهنمایی عرضه کنند.

1800 RESPECT (1800 737 732):

The National Sexual Assault, Domestic & Family Violence Counselling Service

(سررویس ملی مشاوره حمله جنسی و خشونت خانگی و خانوادگی)

The National Sexual Assault, Domestic & Family Violence Counselling Service

(سررویس ملی مشاوره حمله جنسی و خشونت خانگی و خانوادگی) یک سررویس محرمانه مشاوره تلفنی و آنلاین است که کارکنانش مشاورین حرفه ای هستند تا به هر کسی که خشونت خانگی و خانوادگی و / یا حمله جنسی را تجربه کرده یا در خطر آن قرار دارند کمک کنند.

تلفن: 1800 RESPECT (1800 737 732)

مشاوره آنلاین از طریق وب سایت زیر در دسترس است.

وب سایت: www.1800respect.org.au

Anti-Slavery Australia (ضد بردگی استرالیا)

Anti-Slavery Australia (ضد بردگی استرالیا) در سیدنی واقع شده و به کسانی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند راهنمایی جامع حقوقی، نمایندگی و کمک عرضه می کند.

تلفن: 02 9514 9662

ایمیل: antislavery@uts.edu.au

وب سایت: www.antislavery.org.au

Australian Muslim Women's Centre for Human Rights (AMWCHR)

(مرکز زنان مسلمان استرالیا برای حقوق بشر)

AMWCHR در ملبورن واقع شده و برای پیشبرد حقوق و مقام زنان مسلمان در استرالیا تلاش می کند. AMWCHR به کسانی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند مددکاری انفرادی، ارجاع، مشورت ثانوی و خدمات کمک رسانی عرضه می کند.

تلفن: 03 9481 3000

وب سایت: www.ausmuslimwomenscentre.org.au